

# Inspektionsbericht

des Labors der Hydrologischen  
Untersuchungsstelle Salzburg

Nr. IB-00968/23

Trinkwasserversorgungsanlage

Seite 1 von 5

Hydrologische Untersuchungsstelle Salzburg GmbH - Schillerstraße 25 - 5020 Salzburg



HYDROLOGISCHE  
UNTERSUCHUNGSSTELLE  
SALZBURG GMBH

5020 Salzburg, Schillerstraße 25  
Tel.: +43 662 433257-0 Fax: -42  
office@hus-salzburg.at  
hus-salzburg.at

FN 483397d  
Landesgericht Salzburg  
Firmensitz: Salzburg  
UID: ATU72830234

Ingenieurbüro für  
Kulturtechnik und Wasserwirtschaft  
Laboranalytische Dienstleistungen

Gemeinde Außervillgraten  
Dorf 136  
9931 Außervillgraten

GEMEINSCHAFT AUßERVILLGRATEN		
BEZIRK LIENZ, LAND TIROL		
EING.	13. NOV. 2023	BEIL.
ZAHL.	BGM.	SACHB:

## LABOR

Salzburg, 06.11.2023  
Projekt M322 1 001 05  
Dipl.-Ing. Franz Seyringer

Verteiler:

1-fach Auftraggeber

## Trinkwasseruntersuchung

**Auftraggeber:** Gemeinde Außervillgraten  
Dorf 136  
9931 Außervillgraten

**Anlage:** 7/2305 Wasserversorgungsanlage Außervillgraten, Außervillgraten

**Auftrag:** Inspektion gemäß ÖNORM M 5874 (akkreditiertes Verfahren) im Rahmen der  
Trinkwasserverordnung/ÖLMB Kapitel B1 in der gültigen Fassung

### Anlagenbeschreibung (Stammdaten):

(erhoben 05.10.2015 durch Markus Lusser - freigegeben 06.11.2023 durch Franz Seyringer)

Anlage unterliegt dem LMSVG.

Abgegebene Wassermenge (geschätzt) - Jahresmittel: k.A. m<sup>3</sup>/d.

Versorgung: Einwohner ca. 300.

Keine Aufbereitung des Wassers.

Angaben zur Möglichkeit einer Notversorgung stehen nicht zur Verfügung. Angaben zu einem Notfallplan stehen nicht zur Verfügung.

Details zu den inspizierten Anlagenteilen finden sich im Abschnitt "Ortsbefund".

### Umfang der Inspektion:

Inspektion der gesamten Anlage

### Abweichungen, Hinzufügungen, Ausschlüsse von vereinbarten Verfahren:

keine

# Inspektionsbericht Nr. IB-00968/23

## Trinkwasserversorgungsanlage

Seite 2 von 5

### Gutachten gemäß §5 Abs. 2 TWV (Trinkwasserverordnung):

Gemäß den geltenden lebensmittelrechtlichen Bestimmungen ist das Wasser der vorstehend bezeichneten Trinkwasserversorgungsanlage **zur Verwendung als Trinkwasser geeignet**. Auf Grund der Vorgaben des Codex-Kapitels B1 "Trinkwasser" des österreichischen Lebensmittelbuches (ÖLMB) wird festgestellt: **Das Wasser entspricht im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften.**

### Anmerkungen aufgrund der durchgeführten Prüfungen und Inspektionen:

In der Netzprobe Prot. Nr.: 10744/23 wurden 9 KBE des Indikatorparameters coliforme Keime sowie 6 bzw. 8 KBE der Parameterwerte E.coli und Enterokokken nachgewiesen. Die restlichen Stufenkontrollen ergaben einen einwandfreien mikrobiologischen Befund der Wasserspenden zum Zeitpunkt der Probenahme. Das Ergebnis wurde umgehend mitgeteilt und Maßnahmen sowie Nachkontrollen (Prot. Nr.: 10744/23 und 10745/23) vereinbart, die einen einwandfreien mikrobiologischen Befund zum Zeitpunkt der Probenahme ergaben. Die Ergebnisse lassen auf eine zeitlich begrenzte, ev. punktuelle sehr geringe mikrobiologische Belastung (z.B. Bauarbeiten oder probenahmestellenbedingte) schließen, die keinen direkten Einfluss auf die Trinkwassereignung im Versorgungssystem hatte. Dennoch wird empfohlen, soweit möglich, Maßnahmen zur Minimierung des Kontaminationspotentials zu ergreifen bzw. die Netzprobe an einer für das Versorgungssystem repräsentativem Probenahmestelle abzunehmen.

Die chemischen Analysen ergaben weiches Wasser mit sehr geringer bis geringer organischer Belastung

Die Fassungsbereiche sollten, sofern erforderlich, ausgewiesen (Zaun + Hinweistafel) und von die Quelfassung bzw. Bauwerke beeinträchtigenden Bäumen befreit werden.

Weiters sollten die leichten Ablagerungen im QS Kaltenbrunnenquelle 1 im Rahmen der nächsten Reinigung entfernt und die korrodierten Installationen in der Trockenkammer des Hochbehälters beobachtet und, falls erforderlich, Maßnahmen gesetzt werden.

### Maßnahmen zur Aufrechterhaltung der einwandfreien Trinkwasserqualität:

keine

# Inspektionsbericht

Nr. IB-00968/23

06.11.2023

## Trinkwasserversorgungsanlage

Seite 3 von 5

### Inspizierte Anlagenteile / Ortsbefund

#### HB Außervillgraten (Beh.Nr.1) BW70706002

Stammdaten (erhoben 05.11.2015 durch Markus Lusser - freigegeben 06.11.2023 durch Franz Seyringer)

1355 m über Seehöhe gelegen, errichtet 1959.

Bauweise/Material: Beton, Speichervermögen: 100 m<sup>3</sup>, 2 Wasserkammern, baulich nicht abgeschlossene Schieber-/Trockenkammer vorhanden, Belüftung (Wasser- und Trockenkammer), Zugang seitlich (nicht über Wasserkammer), 2 Zuläufe (Kaltenbrunnenquelle 2 QU70706003, Glinzbachquelle QU70706001), Einspeisung direkt in das Versorgungsnetz, Insektengitter vorhanden, Zutrittssicherung vorhanden, Schwelle >40 cm über Bodenniveau, Sicherung von Überlauf bzw. Entleerung gegen das Eindringen von Kleintieren vorhanden.

Lokalaugenschein (24.10.2023; Christoph Fasching)

Hygienisch relevante Veränderungen (lt. Betreiber): keine.

Durchgeführte Reinigungs- und Sanierungsmaßnahmen (lt. Betreiber): Monatliche Kontrolle (außer im Winter) und jährliche Reinigung.

Bauliche Schäden: korrodierte Installationen in der Trockenkammer.

#### US Außervillgraten BW70706003

Stammdaten (erhoben 05.10.2015 durch Markus Lusser - freigegeben 13.09.2023 durch Michael Grösbacher)

1395 m über Seehöhe gelegen, errichtet ca. 1959.

Bauweise/Material: Beton, Speichervermögen: 1 m<sup>3</sup>, eine Wasserkammer, keine Schieber-/Trockenkammer vorhanden, Belüftung (Wasserkammer), Zugang seitlich (über Wasserkammer), ein Zulauf (Kaltenbrunnenquelle 1+2), Einspeisung in andere Anlagenteile, Insektengitter vorhanden, Zutrittssicherung vorhanden, Schwelle >20 cm über Bodenniveau, Sicherung von Überlauf bzw. Entleerung gegen das Eindringen von Kleintieren vorhanden.

Anmerkungen: .

Lokalaugenschein (24.10.2023; Christoph Fasching)

Hygienisch relevante Veränderungen (lt. Betreiber): keine.

Durchgeführte Reinigungs- und Sanierungsmaßnahmen (lt. Betreiber): Monatliche Kontrolle (außer im Winter) und jährliche Reinigung.

Keine hygienisch-technischen Mängel festgestellt.

#### QS Kaltenbrunnenquelle 1 QU70706002

Stammdaten (erhoben 05.10.2015 durch Markus Lusser - freigegeben 13.09.2023 durch Michael Grösbacher)

1473,95 m über Seehöhe gelegen, errichtet 1959, saniert k.A..

Bauweise/Material: Kunststoff, Speichervermögen: ca.1 m<sup>3</sup>, 0,5 Wasserkammern, keine Schieber-/Trockenkammer vorhanden, Belüftung (Wasserkammer), Zugang von oben (über Wasserkammer), ein Zulauf (Kaltenbrunnenquelle 1 QU70706002), Einspeisung in andere Anlagenteile, Insektengitter vorhanden, Zutrittssicherung vorhanden, Schachthöhe >20 cm über Bodenniveau, Sicherung von Überlauf bzw. Entleerung gegen das Eindringen von Kleintieren vorhanden.

Lokalaugenschein (24.10.2023; Christoph Fasching)

Hygienisch relevante Veränderungen (lt. Betreiber): keine.

Durchgeführte Reinigungs- und Sanierungsmaßnahmen (lt. Betreiber): Monatliche Kontrolle (außer im Winter) und jährliche Reinigung.

Gefährdungspotential im unmittelbaren Fassungsbereich bzw. Schutzgebiet: größere Bäume im Umkreis von 10 m. Umzäunung fehlt. Keine Hinweistafeln vorhanden.

Verunreinigungen: geringe Ablagerungen am Boden der Wasserkammer.

# Inspektionsbericht Nr. IB-00968/23

## Trinkwasserversorgungsanlage

Seite 4 von 5

### QS Kaltenbrunnenquelle 2 QU70706003

Stammdaten (erhoben 05.10.2015 durch Markus Lusser - freigegeben 06.11.2023 durch Franz Seyringer)

1472,70 m über Seehöhe gelegen, errichtet k.A., saniert 2016.

Bauweise/Material: Beton, Speichervermögen: 0,75 m<sup>3</sup>, eine Wasserkammer, keine Schieber-/Trockenkammer vorhanden, Belüftung (Wasserkammer), Zugang seitlich (über Wasserkammer), 2 Zuläufe (Kaltenbrunnenquelle 2 QU70706003), Einspeisung in andere Anlagenteile, Insektengitter vorhanden, Zutrittssicherung vorhanden, Schwelle >25 cm über Bodenniveau, Sicherung von Überlauf bzw. Entleerung gegen das Eindringen von Kleintieren vorhanden.

Lokalausweis (24.10.2023; Christoph Fasching)

Hygienisch relevante Veränderungen (lt. Betreiber): Ablaufrohr erneuert.

Durchgeführte Reinigungs- und Sanierungsmaßnahmen (lt. Betreiber): Monatliche Kontrolle (außer im Winter) und jährliche Reinigung.

Umzäunung fehlt. Keine Hinweistafeln vorhanden.

### QS Glinzbachquelle QU70706001

Stammdaten (erhoben 05.10.2015 durch Markus Lusser - freigegeben 13.09.2023 durch Michael Grösbacher)

1472,60 m über Seehöhe gelegen, errichtet k.A..

Bauweise/Material: Beton, Speichervermögen: 1 m<sup>3</sup>, eine Wasserkammer, keine Schieber-/Trockenkammer vorhanden, Belüftung (Wasserkammer), Zugang von oben (über Wasserkammer), ein Zulauf (Glinzbachquelle QU70706001), Einspeisung in andere Anlagenteile, Insektengitter vorhanden, Zutrittssicherung vorhanden, Schachthöhe  $\geq$  25 cm über Bodenniveau, Sicherung von Überlauf bzw. Entleerung gegen das Eindringen von Kleintieren vorhanden.

Anmerkungen: 7 m Entfernt verläuft der Glinzbach.

Lokalausweis (24.10.2023; Christoph Fasching)

Hygienisch relevante Veränderungen (lt. Betreiber): keine.

Durchgeführte Reinigungs- und Sanierungsmaßnahmen (lt. Betreiber): Monatliche Kontrolle (außer im Winter) und jährliche Reinigung.

Umzäunung fehlt. Keine Hinweistafeln vorhanden.

## Wasseranalysen

### 7/2305 Wasserversorgungsanlage Außervillgraten; LN Laufbrunnen Friedhof LN70706001/01 (Trinkwasserqualität (Mindestuntersuchung))

Probenahme am 24.10.2023 (9:50) durch Christoph Fasching

Probenahme nach akkreditiertem Verfahren Pc0705 (Trinkwasser; ISO 5667-5:2006, ÖNORM EN ISO 19458:2006) (Stichprobe)

Untersuchungsergebnis (siehe dazu auch Prüfbericht PB-06972/23)

Die Indikator- und Parameterwerte der Trinkwasserverordnung wurden nicht eingehalten.

### 7/2305 Wasserversorgungsanlage Außervillgraten; Kaltenbrunnenquelle 1 - Zulauf QS QU70706002/03 (Trinkwasserqualität (Routineuntersuchung))

Probenahme am 24.10.2023 (8:25) durch Christoph Fasching

Probenahme nach akkreditiertem Verfahren Pc0702 (Grundwasser; DIN 38402-13:1985) (Stichprobe)

Untersuchungsergebnis (siehe dazu auch Prüfbericht PB-06973/23)

Die Indikator- und Parameterwerte der Trinkwasserverordnung wurden - im Rahmen des Untersuchungsumfanges - eingehalten.

### 7/2305 Wasserversorgungsanlage Außervillgraten; Glinzbachquelle - Zulauf QS QU70706001/04 (Trinkwasserqualität (Routineuntersuchung))

Probenahme am 24.10.2023 (8:00) durch Christoph Fasching

Probenahme nach akkreditiertem Verfahren Pc0702 (Grundwasser; DIN 38402-13:1985) (Stichprobe)

Untersuchungsergebnis (siehe dazu auch Prüfbericht PB-06974/23)

Die Indikator- und Parameterwerte der Trinkwasserverordnung wurden - im Rahmen des Untersuchungsumfanges - eingehalten.

# Inspektionsbericht Nr. IB-00968/23

## Trinkwasserversorgungsanlage

Seite 5 von 5

### 7/2305 Wasserversorgungsanlage Außervillgraten; Kaltenbrunnenquelle 2 - QS Zulauf orogr.rechts QU70706003/03 (Trinkwasserqualität (Routineuntersuchung))

Probenahme am 24.10.2023 (8:40) durch Christoph Fasching

Probenahme nach akkreditiertem Verfahren Pc0702 (Grundwasser; DIN 38402-13:1985) (Stichprobe)

Untersuchungsergebnis (siehe dazu auch Prüfbericht PB-06975/23)

Die Indikator- und Parameterwerte der Trinkwasserverordnung wurden - im Rahmen des Untersuchungsumfanges - eingehalten.

### 7/2305 Wasserversorgungsanlage Außervillgraten; Kaltenbrunnenquelle 2 - QS Zulauf orogr.links QU70706003/02 (Trinkwasserqualität (Routineuntersuchung))

Probenahme am 24.10.2023 (8:50) durch Christoph Fasching

Probenahme nach akkreditiertem Verfahren Pc0702 (Grundwasser; DIN 38402-13:1985) (Stichprobe)

Untersuchungsergebnis (siehe dazu auch Prüfbericht PB-06976/23)

Die Indikator- und Parameterwerte der Trinkwasserverordnung wurden - im Rahmen des Untersuchungsumfanges - eingehalten.

### 7/2305 Wasserversorgungsanlage Außervillgraten; LN WVA Außervillgraten - Laufbrunnen Friedhof LN70706001/01 (Trinkwasserqualität (Nachkontrolle))

Probenahme am 02.11.2023 (12:15) durch Christoph Fasching

Probenahme nach akkreditiertem Verfahren Pc0705 (Trinkwasser; ISO 5667-5:2006, ÖNORM EN ISO 19458:2006) (Stichprobe)

Untersuchungsergebnis (siehe dazu auch Prüfbericht PB-06978/23)

Die Indikator- und Parameterwerte der Trinkwasserverordnung wurden - im Rahmen des Untersuchungsumfanges - eingehalten.

### 7/2305 Wasserversorgungsanlage Außervillgraten; Haus Valgrata, HNr. 136, Bauhof/Werkstatt, WB, LN70706001/01 (Trinkwasserqualität (Nachkontrolle))

Probenahme am 02.11.2023 (12:35) durch Christoph Fasching

Probenahme nach akkreditiertem Verfahren Pc0705 (Trinkwasser; ISO 5667-5:2006, ÖNORM EN ISO 19458:2006) (Stichprobe)

Untersuchungsergebnis (siehe dazu auch Prüfbericht PB-06977/23)

Die Indikator- und Parameterwerte der Trinkwasserverordnung wurden - im Rahmen des Untersuchungsumfanges - eingehalten.

## Konformitätsbewertung:

Die Anlage befindet sich - soweit inspiziert - in ordnungsgemäßem Zustand. Das untersuchte Wasser entspricht hinsichtlich der erhobenen Beschaffenheit den Vorgaben.



Dipl.-Ing. Franz Seyringer  
Gutachter gem. §73 LMSVG  
Inspektionsstellenleiter  
für die akkreditierte Inspektionsstelle



Gemeinde Außervillgraten  
Dorf 136  
9931 Außervillgraten

GEMEINDEAMT AUSSERVILLGRATEN BEZIRK LIENZ, LAND TIROL		
EING. 13. Nov. 2023		BEIL.
ZAHL	BGM.	SACHB: Verteiler:

**LABOR**

Salzburg, 06.11.2023  
Projekt M322 1 001 05  
Dipl.-Ing. Franz Seyringer

1-fach Auftraggeber

**Trinkwasseruntersuchung**

Protokoll-Nummer: 10938/23

Eingangs-Datum: 03.11.2023

Probenbezeichnung: Trinkwasserqualität (Nachkontrolle)

**Probenahme-Daten**

Probenahme durch: Christoph Fasching; Hydrologische Untersuchungsstelle Salzburg - Labor

Probenahmeverfahren: Probenahme nach akkreditiertem Verfahren Pc0705 (Trinkwasser; ISO 5667-5:2006, ÖNORM EN ISO 19458:2006)  
(Entnahme zur Beurteilung der Wasserqualität im Versorgungsnetz)

Art der Probenahme: Stichprobe

Ort der Probenahme: 7/2305 Wasserversorgungsanlage Außervillgraten; LN WVA Außervillgraten - Laufbrunnen Friedhof LN70706001/01

Probenahme-Datum: 02.11.2023

Probenahme-Uhrzeit: 12:15

Witterung: Tag der PN: stark bewölkt, tw. leichter Nieselregen  
Vorperiode: wechselhaft, tw. starker Regen

Beschaffenheit: Aussehen farblos; klar; ohne Bodensatz; geruchlos; Geschmack neutral  
AAqm400 (ÖNORM M 6620)

Temperatur: 8,9 ± 0,2°C  
Pc024 (DIN 38404-4)

pH-Wert: 7,84 ± 0,25  
Pc025 (ÖNORM EN ISO 10523)

el. Leitfähigkeit: 158,9 ± 5,9 µS/cm  
Pc006 (DIN EN 27888; 25°C)

**Labor-Daten**

Probengefäße: institutseigenes Kunststoffgefäß

Bearb.-Zeitraum: 03. - 06.11.2023

Die vorliegenden Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchte Probe und sind kein allgemeiner Qualitätsnachweis. Für Proben, die nicht von Mitarbeitern der Prüfstelle ("Hydrologische Untersuchungsstelle Salzburg - Labor") entnommen wurden, ist eine normgerechte Behandlung vor Einlangen in der Prüfstelle und eine fristgerechte Bearbeitung durch die Prüfstelle nicht gewährleistet. In solchen Fällen beziehen sich die berichteten Untersuchungsergebnisse ausschließlich auf den Probenzustand bei Einlangen im Labor, alle Angaben im Abschnitt „Probenahme-Daten“ (u.a. zu Probenidentität, Vor-Ort-Messwerten, Art, Ort und Zeitpunkt der Probenahme) wurden durch den Auftraggeber bzw. Probenehmer übermittelt, für ihre Richtigkeit kann daher keine Verantwortung übernommen werden und die angewendeten Verfahren fallen naturgemäß nicht unter die Akkreditierung der Prüfstelle.

# Prüfbericht

Nr. PB-06972/23

06.11.2023

## Trinkwasseranalyse

Seite 2 von 2

Parameter	Einheit	Ergebnis	Unsicherheit	Indikator- und Parameterwerte TWV	N	F
pH-Wert Pc025 (DIN EN ISO 10523:2012)	-	7,28	± 0,23	6,5 - 9,5 (I)		
el. Leitfähigkeit (bei 20°C) Pc006 (DIN 27888:1993)	µS/cm	143,4	± 5,3	2500 (I)		
Säurekapazität (bis pH 4,3) Pc027 (DIN 38409-7:2005)	mmol/l	1,460	± 0,065			
Gesamt-Härte Pc026 (DIN 38409-6:1986)	°dH	4,43	± 0,37		X	
Gesamt-Härte (SI) Pc026 (DIN 38409-6:1986)	mmol/l	0,790	± 0,065		X	
Carbonat-Härte Pc027 (DIN 38409-7:2005)	°dH	4,09	± 0,18			
Hydrogencarbonat Pc027 (DIN 38409-7:2005)	HCO <sub>3</sub> <sup>-</sup>	89,1	± 4,0			
Permanganat Index Pc011 (DIN EN ISO 8467:1995)	O <sub>2</sub>	< 0,5	-	5 (I)		
Ammonium Pc012 (DIN 38406-5:1983)	NH <sub>4</sub> <sup>+</sup>	< 0,02	-	0,5 (I)		
Nitrit Pc005 (DIN EN 26777:1993)	NO <sub>2</sub> <sup>-</sup>	< 0,003	-	0,1 (P)		
Nitrat Pc008 (DIN EN ISO 10304-1:2009)	NO <sub>3</sub> <sup>-</sup>	< 1	-	50 (P)		
Natrium Pc029 (DIN EN ISO 14911:1999)	Na <sup>+</sup>	2,4	± 0,2	200 (I)		
Kallium Pc029 (DIN EN ISO 14911:1999)	K <sup>+</sup>	< 1	-			
Magnesium Pc029 (DIN EN ISO 14911:1999)	Mg <sup>2+</sup>	4,2	± 0,2			
Calcium Pc029 (DIN EN ISO 14911:1999)	Ca <sup>2+</sup>	25	± 2			
Chlorid Pc008 (DIN EN ISO 10304-1:2009)	Cl <sup>-</sup>	< 1	-	200 (I)		
Sulfat Pc008 (DIN EN ISO 10304-1:2009)	SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup>	11,3	± 0,5	250 (I)		
Eisen gesamt gelöst Pc014 (ÖNORM M 6260:1989)	Fe	< 0,05	-	0,2 (I)		
Mangan gesamt gelöst Pc021 (DIN 38406-2:1983-05)	Mn	< 0,05	-	0,05 (I)		
KBE 22°C Pm0010 (DIN EN ISO 6222:1999)	KBE/ml	26	± 14	100 (I)		
KBE 37°C Pm0010 (DIN EN ISO 6222:1999)	KBE/ml	2	± 2	20 (I)		
cöliforme Keime Pm0020 (DIN EN ISO 9308-1:2017)	KBE/100ml	9	± 3	0 (I)		
E. coli Pm0020 (DIN EN ISO 9308-1:2017)	KBE/100ml	6	± 2	0 (P)		
Enterokokken Pm0030 (DIN EN ISO 7899-2:2000)	KBE/100ml	8	± 4	0 (P)		

### Erläuterungen zur Ergebnistabelle:

Spalte „Ergebnis“ „n.n.“ = nicht nachweisbar im angegebenen Volumen

Spalte „Unsicherheit“ Methodische Messunsicherheit auf einem Konfidenzniveau von ca. 95% (Erweiterungsfaktor k=2).

Im Falle einer Probenahme durch die akkreditierte Stelle ist in der Angabe auch die Messunsicherheit aus der Beprobung enthalten. Angabe „k.A.“: In der Datenbank ist derzeit noch keine entsprechende Angabe vorhanden. Bei Bedarf erfragen Sie die jeweilige Messunsicherheit bitte direkt bei uns.

Spalte „N“ Die mit „X“ markierten Methoden sind nicht im Umfang unserer Akkreditierung enthalten.

Spalte „F“ Die mit „X“ markierten Analysen wurden an einen akkreditierten Subauftragnehmer vergeben.

### Anmerkungen:

Die Indikator- und Parameterwerte der Trinkwasserverordnung wurden nicht eingehalten.

Der vorliegende Prüfbericht stellt keine Gesamtbeurteilung der Trinkwasserversorgungsanlage nach LMSVG (§73-Gutachten) dar.



*ky*  
Dipl.-Ing. Franz Seyringer  
Abteilungsleiter Mikrobiologie und Hygiene  
für die akkreditierte Prüfstelle

Die vorliegenden Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchte Probe und sind kein allgemeiner Qualitätsnachweis. Für Proben, die nicht von Mitarbeitern der Prüfstelle "Hydrologische Untersuchungsstelle Salzburg - Labor" entnommen wurden, ist eine normgerechte Behandlung vor Einlangen in der Prüfstelle und eine fristgerechte Bearbeitung durch die Prüfstelle nicht gewährleistet. In solchen Fällen beziehen sich die berichteten Untersuchungsergebnisse ausschließlich auf den Probenzustand bei Einlangen im Labor, alle Angaben im Abschnitt "Probenahme-Daten" (u.a. zu Probenidentität, Vor-Ort-Messwerten, Art, Ort und Zeitpunkt der Probenahme) wurden durch den Auftraggeber bzw. Probennehmer übermittelt, für ihre Richtigkeit kann daher keine Verantwortung übernommen werden und die angewendeten Verfahren fallen naturgemäß nicht unter die Akkreditierung der Prüfstelle. Die auszugsweise Vervielfältigung oder Veröffentlichung dieses Dokuments bedarf der schriftlichen Zustimmung der Prüfstelle.



Hydrologische Untersuchungsstelle Salzburg GmbH - Schillerstraße 25 - 5020 Salzburg

Gemeinde Außervillgraten  
Dorf 136  
9931 Außervillgraten

GEMEINDEAMT AUßERVILLGRATEN BEZIRK LIENZ, LAND TIROL		
EING.	13. Nov. 2023	BEIL.
ZAHL	BGM.	SACHB:

**LABOR**

Salzburg, 06.11.2023  
Projekt M322 1 001 05  
Dipl.-Ing. Franz Seyringer

Verteiler: 1-fach Auftraggeber

**Trinkwasseruntersuchung**

Protokoll-Nummer: 10939/23

Eingangs-Datum: 03.11.2023

Probenbezeichnung: Trinkwasserqualität (Nachkontrolle)

**Probenahme-Daten**

Probenahme durch: Christoph Fasching; Hydrologische Untersuchungsstelle Salzburg - Labor

Probenahmeverfahren: Probenahme nach akkreditiertem Verfahren Pc0705 (Trinkwasser; ISO 5667-5:2006, ÖNORM EN ISO 19458:2006)  
(Entnahme zur Beurteilung der Wasserqualität im Versorgungsnetz)

Art der Probenahme: Stichprobe

Ort der Probenahme: 7/2305 Wasserversorgungsanlage Außervillgraten; Haus Valgrata, HNr. 136, Bauhof/Werkstatt, WB, LN70706001/01

Probenahme-Datum: 02.11.2023

Probenahme-Uhrzeit: 12:35

Witterung: Tag der PN: stark bewölkt, tw. leichter Nieselregen  
Vorperiode: wechselhaft, tw. starker Regen

Beschaffenheit: Aussehen farblos; klar; ohne Bodensatz; geruchlos; Geschmack neutral  
AAqm400 (ÖNORM M 6820)

Temperatur: 9,2 ± 0,2°C Pc024 (DIN 38404-4)  
pH-Wert: 7,72 ± 0,24 Pc025 (ÖNORM EN ISO 10523)  
el. Leitfähigkeit: 159,4 ± 5,9 µS/cm Pc006 (DIN EN 27888; 25°C)

**Labor-Daten**

Probengefäße: institutseigenes Kunststoffgefäß

Bearb.-Zeitraum: 03. - 06.11.2023

Die vorliegenden Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchte Probe und sind kein allgemeiner Qualitätsnachweis. Für Proben, die nicht von Mitarbeitern der Prüfstelle ("Hydrologische Untersuchungsstelle Salzburg - Labor") entnommen wurden, ist eine normgerechte Behandlung vor Einlangen in der Prüfstelle und eine fristgerechte Bearbeitung durch die Prüfstelle nicht gewährleistet. In solchen Fällen beziehen sich die berichteten Untersuchungsergebnisse ausschließlich auf den Probenzustand bei Einlangen im Labor, alle Angaben im Abschnitt „Probenahme-Daten“ (u.a. zu Probenidentität, Vor-Ort-Messwerten, Art, Ort und Zeitpunkt der Probenahme) wurden durch den Auftraggeber bzw. Probenehmer übermittelt, für ihre Richtigkeit kann daher keine Verantwortung übernommen werden und die angewendeten Verfahren fallen naturgemäß nicht unter die Akkreditierung der Prüfstelle.

# Prüfbericht

Nr. PB-06973/23

06.11.2023

## Trinkwasseranalyse

Seite 2 von 2

Parameter	Einheit	Ergebnis	Unsicherheit	Indikator- und Parameterwerte TWV	N	F
KBE 22°C Pm0010 (DIN EN ISO 6222:1999)	KBE/ml	8	± 5	100 (I)		
KBE 37°C Pm0010 (DIN EN ISO 6222:1999)	KBE/ml	n.n.	-	20 (I)		
coliforme Keime Pm0020 (DIN EN ISO 9308-1:2017)	KBE/100ml	n.n.	-	0 (I)		
E. coli Pm0020 (DIN EN ISO 9308-1:2017)	KBE/100ml	n.n.	-	0 (P)		
Enterokokken Pm0030 (DIN EN ISO 7899-2:2000)	KBE/100ml	n.n.	-	0 (P)		

### Erläuterungen zur Ergebnistabelle:

Spalte „Ergebnis“ „n.n.“ = nicht nachweisbar im angegebenen Volumen

Spalte „Unsicherheit“ Methodische Messunsicherheit auf einem Konfidenzniveau von ca. 95% (Erweiterungsfaktor k=2).  
Im Falle einer Probenahme durch die akkreditierte Stelle ist in der Angabe auch die Messunsicherheit aus der Beprobung enthalten. Angabe „k.A.“: In der Datenbank ist derzeit noch keine entsprechende Angabe vorhanden. Bei Bedarf erfragen Sie die jeweilige Messunsicherheit bitte direkt bei uns.

Spalte „N“ Die mit „X“ markierten Methoden sind nicht im Umfang unserer Akkreditierung enthalten.

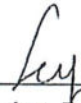
Spalte „F“ Die mit „X“ markierten Analysen wurden an einen akkreditierten Subauftragnehmer vergeben.

### Anmerkungen:

Die Indikator- und Parameterwerte der Trinkwasserverordnung wurden - im Rahmen des Untersuchungsumfanges - eingehalten.

Der vorliegende Prüfbericht stellt keine Gesamtbeurteilung der Trinkwasserversorgungsanlage nach LMSVG (§73-Gutachten) dar.



  
 Dipl.-Ing. Franz Seyringer  
 Abteilungsleiter Mikrobiologie und Hygiene  
 für die akkreditierte Prüfstelle



HYDROLOGISCHE  
 UNTERSUCHUNGSSTELLE  
 SALZBURG GMBH

5020 Salzburg, Schillerstraße 25  
 Tel.: +43 662 433257-0 Fax: -42  
 office@hus-salzburg.at  
 hus-salzburg.at

FN 483397d  
 Landesgericht Salzburg  
 Firmensitz: Salzburg  
 UID: ATU72830234

Ingenieurbüro für  
 Kulturtechnik und Wasserwirtschaft  
 Laboranalytische Dienstleistungen

Hydrologische Untersuchungsstelle Salzburg GmbH - Schillerstraße 25 - 5020 Salzburg

Gemeinde Außervillgraten  
 Dorf 136  
 9931 Außervillgraten

GEMEINDEAMT AUßERVILLGRATEN BEZIRK LIENZ, LAND TIROL		
EING.	13. Nov. 2023	
ZAHL	BGM.	SACHB:

BEIL.

### LABOR

Salzburg, 06.11.2023  
 Projekt M322 1 001 05  
 Dipl.-Ing. Franz Seyringer

Verteiler:

1-fach Auftraggeber

## Trinkwasseruntersuchung

Protokoll-Nummer: 10750/23

Eingangs-Datum: 25.10.2023

Probenbezeichnung: Trinkwasserqualität (Routineuntersuchung)

### Probenahme-Daten

Probenahme durch: Christoph Fasching; Hydrologische Untersuchungsstelle Salzburg - Labor

Probenahmeverfahren: Probenahme nach akkreditiertem Verfahren Pc0702 (Grundwasser; DIN 38402-13:1985)

Art der Probenahme: Stichprobe

Ort der Probenahme: 7/2305 Wasserversorgungsanlage Außervillgraten; Kaltenbrunnenquelle 2 - QS Zulauf orogr.links  
 QU70706003/02

Probenahme-Datum: 24.10.2023

Probenahme-Uhrzeit: 8:50

Witterung: Tag der PN: stark bewölkt, tw. Regen

Vorperiode: stabiles Hochdruck Wetter, Regen letztes WE

Beschaffenheit: Aussehen farblos; klar; ohne Bodensatz; geruchlos; Geschmack neutral

AAqm400 (ÖNORM M 6620)

Temperatur:  
 Pc024 (DIN 38404-4) 6,0 ± 0,2°C

pH-Wert:  
 Pc025 (ÖNORM EN ISO 10523) 7,39 ± 0,23

el. Leitfähigkeit:  
 Pc006 (DIN EN 27888; 25°C) 180,4 ± 6,7 µS/cm

### Labor-Daten

Probengefäße: institutseigenes Kunststoffgefäß

Bearb.-Zeitraum: 25. - 28.10.2023

Die vorliegenden Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchte Probe und sind kein allgemeiner Qualitätsnachweis. Für Proben, die nicht von Mitarbeitern der Prüfstelle ("Hydrologische Untersuchungsstelle Salzburg - Labor") entnommen wurden, ist eine normgerechte Behandlung vor Einlangen in der Prüfstelle und eine fristgerechte Bearbeitung durch die Prüfstelle nicht gewährleistet. In solchen Fällen beziehen sich die berichteten Untersuchungsergebnisse ausschließlich auf den Probenzustand bei Einlangen im Labor, alle Angaben im Abschnitt „Probenahme-Daten“ (u.a. zu Probenidentität, Vor-Ort-Messwerten, Art, Ort und Zeitpunkt der Probenahme) wurden durch den Auftraggeber bzw. Probennehmer übermittelt, für ihre Richtigkeit kann daher keine Verantwortung übernommen werden und die angewendeten Verfahren fallen naturgemäß nicht unter die Akkreditierung der Prüfstelle.

# Prüfbericht

Nr. PB-06974/23

06.11.2023

## Trinkwasseranalyse

Seite 2 von 2

Parameter	Einheit	Ergebnis	Unsicherheit	Indikator- und Parameterwerte TWV	N	F
KBE 22°C Pm0010 (DIN EN ISO 6222:1999)	KBE/ml	10	± 6	100 (I)		
KBE 37°C Pm0010 (DIN EN ISO 6222:1999)	KBE/ml	n.n.	-	20 (I)		
coliforme Keime Pm0020 (DIN EN ISO 9308-1:2017)	KBE/100ml	n.n.	-	0 (I)		
E. coli Pm0020 (DIN EN ISO 9308-1:2017)	KBE/100ml	n.n.	-	0 (P)		
Enterokokken Pm0030 (DIN EN ISO 7899-2:2000)	KBE/100ml	n.n.	-	0 (P)		

### Erläuterungen zur Ergebnistabelle:

Spalte „Ergebnis“ „n.n.“ = nicht nachweisbar im angegebenen Volumen

Spalte „Unsicherheit“ Methodische Messunsicherheit auf einem Konfidenzniveau von ca. 95% (Erweiterungsfaktor k=2).

Im Falle einer Probenahme durch die akkreditierte Stelle ist in der Angabe auch die Messunsicherheit aus der Beprobung enthalten. Angabe „k.A.“: In der Datenbank ist derzeit noch keine entsprechende Angabe vorhanden. Bei Bedarf erfragen Sie die jeweilige Messunsicherheit bitte direkt bei uns.

Spalte „N“ Die mit „X“ markierten Methoden sind nicht im Umfang unserer Akkreditierung enthalten.

Spalte „F“ Die mit „X“ markierten Analysen wurden an einen akkreditierten Subauftragnehmer vergeben.

### Anmerkungen:

Die Indikator- und Parameterwerte der Trinkwasserverordnung wurden - im Rahmen des Untersuchungsumfanges - eingehalten.

Der vorliegende Prüfbericht stellt keine Gesamtbeurteilung der Trinkwasserversorgungsanlage nach LMSVG (§73-Gutachten) dar.



*Franz Seyringer*  
 Dipl.-Ing. Franz Seyringer  
 Abteilungsleiter Mikrobiologie und Hygiene  
 für die akkreditierte Prüfstelle



Hydrologische Untersuchungsstelle Salzburg GmbH - Schillerstraße 25 - 5020 Salzburg

Gemeinde Außervillgraten  
 Dorf 136  
 9931 Außervillgraten

BEZIRK LIENZ, LAND TIROL		
EING.	13. Nov. 2023	
BEIL.		
ZAHL	BGM.	SACHB:
		Verteiler:

**LABOR**

Salzburg, 06.11.2023  
 Projekt M322 1 001 05  
 Dipl.-Ing. Franz Seyringer

1-fach Auftraggeber

**Trinkwasseruntersuchung**

Protokoll-Nummer: 10749/23

Eingangs-Datum: 25.10.2023

Probenbezeichnung: Trinkwasserqualität (Routineuntersuchung)

**Probenahme-Daten**

Probenahme durch: Christoph Fasching; Hydrologische Untersuchungsstelle Salzburg - Labor

Probenahmeverfahren: Probenahme nach akkreditiertem Verfahren Pc0702 (Grundwasser; DIN 38402-13:1985)

Art der Probenahme: Stichprobe

Ort der Probenahme: 7/2305 Wasserversorgungsanlage Außervillgraten; Kaltenbrunnenquelle 2 - QS Zulauf orogr.rechts  
 QU70706003/03

Probenahme-Datum: 24.10.2023

Probenahme-Uhrzeit: 8:40

Witterung: Tag der PN: stark bewölkt, tw. Regen

Vorperiode: stabiles Hochdruck Wetter, Regen letztes WE

Beschaffenheit: Aussehen farblos; klar; ohne Bodensatz; geruchlos; Geschmack neutral  
 AAqm400 (ÖNORM M 6620)

Temperatur: 6,1 ± 0,2°C  
 Pc024 (DIN 38404-4)

pH-Wert: 7,44 ± 0,23  
 Pc025 (ÖNORM EN ISO 10523)

el. Leitfähigkeit: 182,1 ± 6,7 µS/cm  
 Pc006 (DIN EN 27888; 25°C)

**Labor-Daten**

Probengefäße: institutseigenes Kunststoffgefäß

Bearb.-Zeitraum: 25. - 28.10.2023

Die vorliegenden Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchte Probe und sind kein allgemeiner Qualitätsnachweis. Für Proben, die nicht von Mitarbeitern der Prüfstelle ("Hydrologische Untersuchungsstelle Salzburg - Labor") entnommen wurden, ist eine normgerechte Behandlung vor Einlangen in der Prüfstelle und eine fristgerechte Bearbeitung durch die Prüfstelle nicht gewährleistet. In solchen Fällen beziehen sich die berichteten Untersuchungsergebnisse ausschließlich auf den Probenzustand bei Einlangen im Labor, alle Angaben im Abschnitt „Probenahme-Daten“ (u. a. zu Probenidentität, Vor-Ort-Messwerten, Art, Ort und Zeitpunkt der Probenahme) wurden durch den Auftraggeber bzw. Probenehmer übermittelt, für ihre Richtigkeit kann daher keine Verantwortung übernommen werden und die angewendeten Verfahren fallen naturgemäß nicht unter die Akkreditierung der Prüfstelle.

# Prüfbericht

Nr. PB-06975/23

06.11.2023

## Trinkwasseranalyse

Seite 2 von 2

Parameter	Einheit	Ergebnis	Unsicherheit	Indikator- und Parameterwerte TWV		
				N	F	
KBE 22°C Pm0010 (DIN EN ISO 6222:1999)	KBE/ml	17	± 10	100 (I)		
KBE 37°C Pm0010 (DIN EN ISO 6222:1999)	KBE/ml	n.n.	-	20 (I)		
coliforme Keime Pm0020 (DIN EN ISO 9308-1:2017)	KBE/100ml	n.n.	-	0 (I)		
E. coli Pm0020 (DIN EN ISO 9308-1:2017)	KBE/100ml	n.n.	-	0 (P)		
Enterokokken Pm0030 (DIN EN ISO 7899-2:2000)	KBE/100ml	n.n.	-	0 (P)		

### Erläuterungen zur Ergebnistabelle:

Spalte „Ergebnis“

„n.n.“ = nicht nachweisbar im angegebenen Volumen

Spalte „Unsicherheit“

Methodische Messunsicherheit auf einem Konfidenzniveau von ca. 95% (Erweiterungsfaktor k=2).

Im Falle einer Probenahme durch die akkreditierte Stelle ist in der Angabe auch die Messunsicherheit aus der Beprobung enthalten. Angabe „k.A.“: In der Datenbank ist derzeit noch keine entsprechende Angabe vorhanden. Bei Bedarf erfragen Sie die jeweilige Messunsicherheit bitte direkt bei uns.

Spalte „N“

Die mit „X“ markierten Methoden sind nicht im Umfang unserer Akkreditierung enthalten.

Spalte „F“

Die mit „X“ markierten Analysen wurden an einen akkreditierten Subauftragnehmer vergeben.

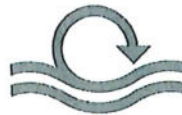
### Anmerkungen:

Die Indikator- und Parameterwerte der Trinkwasserverordnung wurden - im Rahmen des Untersuchungsumfanges - eingehalten.

Der vorliegende Prüfbericht stellt keine Gesamtbeurteilung der Trinkwasserversorgungsanlage nach LMSVG (§73-Gutachten) dar.



*Fey*  
 Dipl.-Ing. Franz Seyringer  
 Abteilungsleiter Mikrobiologie und Hygiene  
 für die akkreditierte Prüfstelle



Hydrologische Untersuchungsstelle Salzburg GmbH - Schillerstraße 25 - 5020 Salzburg

Gemeinde Außervillgraten  
 Dorf 136  
 9931 Außervillgraten

GEMEINDE AUßERVILLGRATEN		
BEZIRK LIENZ, LAND TIROL		
EING.	13. Nov. 2023	
ZAHL	BGM.	SACHB: Verteiler:

### LABOR

Salzburg, 06.11.2023  
 Projekt M322 1 001 05  
 Dipl.-Ing. Franz Seyringer

1-fach Auftraggeber

## Trinkwasseruntersuchung

Protokoll-Nummer: 10746/23

Eingangs-Datum: 25.10.2023

Probenbezeichnung: Trinkwasserqualität (Routineuntersuchung)

### Probenahme-Daten

Probenahme durch: Christoph Fasching; Hydrologische Untersuchungsstelle Salzburg - Labor  
 Probenahmeverfahren: Probenahme nach akkreditiertem Verfahren Pc0702 (Grundwasser; DIN 38402-13:1985)  
 Art der Probenahme: Stichprobe  
 Ort der Probenahme: 7/2305 Wasserversorgungsanlage Außervillgraten; Glinzbachquelle - Zulauf QS QU70706001/04  
 Probenahme-Datum: 24.10.2023 Probenahme-Uhrzeit: 8:00

Witterung: Tag der PN: stark bewölkt, tw. Regen  
 Vorperiode: stabiles Hochdruck Wetter, Regen letztes WE

Beschaffenheit: Aussehen farblos; klar; ohne Bodensatz; geruchlos; Geschmack neutral  
 AAqm400 (ÖNORM M 6820)

Temperatur: Pc024 (DIN 38404-4)	5,3 ± 0,2°C	pH-Wert: Pc025 (ÖNORM EN ISO 10523)	7,72 ± 0,24	el. Leitfähigkeit: Pc006 (DIN EN 27888; 25°C)	143,7 ± 5,3 µS/cm
------------------------------------	-------------	--	-------------	--	-------------------

### Labor-Daten

Probengefäße: institutseigenes Kunststoffgefäß

Bearb.-Zeitraum: 25. - 28.10.2023

Die vorliegenden Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchte Probe und sind kein allgemeiner Qualitätsnachweis. Für Proben, die nicht von Mitarbeitern der Prüfstelle ("Hydrologische Untersuchungsstelle Salzburg - Labor") entnommen wurden, ist eine normgerechte Behandlung vor Einlangen in der Prüfstelle und eine fristgerechte Bearbeitung durch die Prüfstelle nicht gewährleistet. In solchen Fällen beziehen sich die berichteten Untersuchungsergebnisse ausschließlich auf den Probenzustand bei Einlangen im Labor, alle Angaben im Abschnitt „Probenahme-Daten“ (u.a. zu Probenidentität, Vor-Ort-Messwerten, Art, Ort und Zeitpunkt der Probenahme) wurden durch den Auftraggeber bzw. Probenehmer übermittelt, für ihre Richtigkeit kann daher keine Verantwortung übernommen werden und die angewendeten Verfahren fallen naturgemäß nicht unter die Akkreditierung der Prüfstelle.



# Prüfbericht

Nr. PB-06976/23

06.11.2023

## Trinkwasseranalyse

Seite 2 von 2

Parameter	Einheit	Ergebnis	Unsicherheit	Indikator- und Parameterwerte TWV	N	F
KBE 22°C Pm0010 (DIN EN ISO 6222:1999)	KBE/ml	4	± 3	100 (I)		
KBE 37°C Pm0010 (DIN EN ISO 6222:1999)	KBE/ml	n.n.	-	20 (I)		
coliforme Keime Pm0020 (DIN EN ISO 9308-1:2017)	KBE/100ml	n.n.	-	0 (I)		
E. coli Pm0020 (DIN EN ISO 9308-1:2017)	KBE/100ml	n.n.	-	0 (P)		
Enterokokken Pm0030 (DIN EN ISO 7899-2:2000)	KBE/100ml	n.n.	-	0 (P)		

### Erläuterungen zur Ergebnistabelle:

Spalte „Ergebnis“

„n.n.“ = nicht nachweisbar im angegebenen Volumen

Spalte „Unsicherheit“

Methodische Messunsicherheit auf einem Konfidenzniveau von ca. 95% (Erweiterungsfaktor k=2).

Im Falle einer Probenahme durch die akkreditierte Stelle ist in der Angabe auch die Messunsicherheit aus der Beprobung enthalten. Angabe „k.A.“: In der Datenbank ist derzeit noch keine entsprechende Angabe vorhanden. Bei Bedarf erfragen Sie die jeweilige Messunsicherheit bitte direkt bei uns.

Spalte „N“

Die mit „X“ markierten Methoden sind nicht im Umfang unserer Akkreditierung enthalten.

Spalte „F“

Die mit „X“ markierten Analysen wurden an einen akkreditierten Subauftragnehmer vergeben.

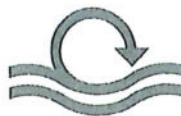
### Anmerkungen:

Die Indikator- und Parameterwerte der Trinkwasserverordnung wurden - im Rahmen des Untersuchungsumfanges - eingehalten.

Der vorliegende Prüfbericht stellt keine Gesamtbeurteilung der Trinkwasserversorgungsanlage nach LMSVG (§73-Gutachten) dar.



*Ley*  
 Dipl.-Ing. Franz Seyringer  
 Abteilungsleiter Mikrobiologie und Hygiene  
 für die akkreditierte Prüfstelle



Gemeinde Außervillgraten  
 Dorf 136  
 9931 Außervillgraten

GEMEINDEAMT AUSSERVILLGRATEN BEZIRK LIENZ, LAND TIROL		
EING.	13. Nov. 2023	BEIL.
ZAHL	BGM.	SACHB:

## LABOR

Salzburg, 06.11.2023  
 Projekt M322 1 001 05  
 Dipl.-Ing. Franz Seyringer

Verteiler:

1-fach Auftraggeber

## Trinkwasseruntersuchung

Protokoll-Nummer: 10745/23

Eingangs-Datum: 25.10.2023

Probenbezeichnung: Trinkwasserqualität (Routineuntersuchung)

### Probenahme-Daten

Probenahme durch: Christoph Fasching; Hydrologische Untersuchungsstelle Salzburg - Labor  
 Probenahmeverfahren: Probenahme nach akkreditiertem Verfahren Pc0702 (Grundwasser; DIN 38402-13:1985)  
 Art der Probenahme: Stichprobe  
 Ort der Probenahme: 7/2305 Wasserversorgungsanlage Außervillgraten; Kaltenbrunnenquelle 1 - Zulauf QS  
 QU70706002/03  
 Probenahme-Datum: 24.10.2023 Probenahme-Uhrzeit: 8:25

Witterung: Tag der PN: stark bewölkt, tw. Regen  
 Vorperiode: stabiles Hochdruck Wetter, Regen letztes WE

Beschaffenheit: Aussehen farblos; klar; ohne Bodensatz; geruchlos; Geschmack neutral  
 AAqm400 (ÖNORM M 6620)

Temperatur:  $5,7 \pm 0,2^\circ\text{C}$  Pc024 (DIN 38404-4)      pH-Wert:  $7,51 \pm 0,24$  Pc025 (ÖNORM EN ISO 10523)      el. Leitfähigkeit:  $201 \pm 8 \mu\text{S/cm}$  Pc006 (DIN EN 27888; 25°C)

### Labor-Daten

Probengefäße: institutseigenes Kunststoffgefäß

Bearb.-Zeitraum: 25. - 28.10.2023

Die vorliegenden Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchte Probe und sind kein allgemeiner Qualitätsnachweis. Für Proben, die nicht von Mitarbeitern der Prüfstelle ("Hydrologische Untersuchungsstelle Salzburg - Labor") entnommen wurden, ist eine normgerechte Behandlung vor Einlangen in der Prüfstelle und eine fristgerechte Bearbeitung durch die Prüfstelle nicht gewährleistet. In solchen Fällen beziehen sich die berichteten Untersuchungsergebnisse ausschließlich auf den Probenzustand bei Einlangen im Labor, alle Angaben im Abschnitt „Probenahme-Daten“ (u.a. zu Probenidentität, Vor-Ort-Messwerten, Art, Ort und Zeitpunkt der Probenahme) wurden durch den Auftraggeber bzw. Probenehmer übermittelt, für ihre Richtigkeit kann daher keine Verantwortung übernommen werden und die angewendeten Verfahren fallen naturgemäß nicht unter die Akkreditierung der Prüfstelle.

# Prüfbericht

Nr. PB-06977/23

06.11.2023

## Trinkwasseranalyse

Seite 2 von 2

Parameter	Einheit	Ergebnis	Unsicherheit	Indikator- und Parameterwerte TWV	N	F
KBE 22°C Pm0010 (DIN EN ISO 6222:1999)	KBE/ml	3	± 2	100 (I)		
KBE 37°C Pm0010 (DIN EN ISO 6222:1999)	KBE/ml	n.n.	-	20 (I)		
coliforme Keime Pm0020 (DIN EN ISO 9308-1:2017)	KBE/100ml	n.n.	-	0 (I)		
E. coli Pm0020 (DIN EN ISO 9308-1:2017)	KBE/100ml	n.n.	-	0 (P)		
Enterokokken Pm0030 (DIN EN ISO 7899-2:2000)	KBE/100ml	n.n.	-	0 (P)		

### Erläuterungen zur Ergebnistabelle:

Spalte „Ergebnis“ „n.n.“ = nicht nachweisbar im angegebenen Volumen

Spalte „Unsicherheit“ Methodische Messunsicherheit auf einem Konfidenzniveau von ca. 95% (Erweiterungsfaktor k=2).

Im Falle einer Probenahme durch die akkreditierte Stelle ist in der Angabe auch die Messunsicherheit aus der Beprobung enthalten. Angabe „k.A.“: In der Datenbank ist derzeit noch keine entsprechende Angabe vorhanden. Bei Bedarf erfragen Sie die jeweilige Messunsicherheit bitte direkt bei uns.

Spalte „N“ Die mit „X“ markierten Methoden sind nicht im Umfang unserer Akkreditierung enthalten.

Spalte „F“ Die mit „X“ markierten Analysen wurden an einen akkreditierten Subauftragnehmer vergeben.

### Anmerkungen:

Die Indikator- und Parameterwerte der Trinkwasserverordnung wurden - im Rahmen des Untersuchungsumfanges - eingehalten.

Der vorliegende Prüfbericht stellt keine Gesamtbeurteilung der Trinkwasserversorgungsanlage nach LMSVG (§73-Gutachten) dar.



  
 Dipl.-Ing. Franz Seyringer  
 Abteilungsleiter Mikrobiologie und Hygiene  
 für die akkreditierte Prüfstelle



Gemeinde Außervillgraten  
Dorf 136  
9931 Außervillgraten

G. ... IN DER GEMEINSCHAFT AUßERVILLGRATEN BEZIRK LIENZ, LAND TIROL		
EING.	13. Nov. 2023	BEIL.
ZAHL	BGM.	SACHB:

Verteiler: 1-fach Auftraggeber

#### LABOR

Salzburg, 06.11.2023  
Projekt M322 1 001 05  
Dipl.-Ing. Franz Seyringer

### Trinkwasseruntersuchung

Protokoll-Nummer: 10744/23

Eingangs-Datum: 25.10.2023

Probenbezeichnung: Trinkwasserqualität (Mindestuntersuchung)

#### Probenahme-Daten

Probenahme durch: Christoph Fasching; Hydrologische Untersuchungsstelle Salzburg - Labor  
Probenahmeverfahren: Probenahme nach akkreditiertem Verfahren Pc0705 (Trinkwasser; ISO 5667-5:2006, ÖNORM EN ISO 19458:2006)  
(Entnahme zur Beurteilung der Wasserqualität im Versorgungsnetz)  
Art der Probenahme: Stichprobe  
Ort der Probenahme: 7/2305 Wasserversorgungsanlage Außervillgraten; LN Laufbrunnen Friedhof LN70706001/01  
Probenahme-Datum: 24.10.2023 Probenahme-Uhrzeit: 9:50

Witterung: Tag der PN: stark bewölkt, Regen  
Vorperiode: stabiles Hochdruck Wetter, Regen letztes WE

Beschaffenheit: Aussehen farblos; klar; ohne Bodensatz; geruchlos; Geschmack neutral  
AAqm400 (ÖNORM M 6620)

Temperatur: 9,6 ± 0,2°C Pc025 (ÖNORM EN ISO 10523) pH-Wert: 7,70 ± 0,24 el. Leitfähigkeit: 163,0 ± 6,0 µS/cm  
Pc024 (DIN 38404-4) Pc006 (DIN EN 27888; 25°C)

#### Labor-Daten

Probengefäße: institutseigene Kunststoffgefäße

Bearb.-Zeitraum: 25. - 30.10.2023

Die vorliegenden Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchte Probe und sind kein allgemeiner Qualitätsnachweis. Für Proben, die nicht von Mitarbeitern der Prüfstelle ("Hydrologische Untersuchungsstelle Salzburg - Labor") entnommen wurden, ist eine normgerechte Behandlung vor Einlangen in der Prüfstelle und eine fristgerechte Bearbeitung durch die Prüfstelle nicht gewährleistet. In solchen Fällen beziehen sich die berichteten Untersuchungsergebnisse ausschließlich auf den Probenzustand bei Einlangen im Labor, alle Angaben im Abschnitt „Probenahme-Daten“ (u.a. zu Probenidentität, Vor-Ort-Messwerten, Art, Ort und Zeitpunkt der Probenahme) wurden durch den Auftraggeber bzw. Probenehmer übermittelt, für ihre Richtigkeit kann daher keine Verantwortung übernommen werden und die angewendeten Verfahren fallen naturgemäß nicht unter die Akkreditierung der Prüfstelle.

# Prüfbericht

Nr. PB-06978/23

06.11.2023

## Trinkwasseranalyse

Seite 2 von 2

Parameter	Einheit	Ergebnis	Unsicherheit	Indikator- und Parameterwerte TWV	N	F
KBE 22°C Pm0010 (DIN EN ISO 6222:1999)	KBE/ml	8	± 5	100 (I)		
KBE 37°C Pm0010 (DIN EN ISO 6222:1999)	KBE/ml	3	± 2	20 (I)		
coliforme Keime Pm0020 (DIN EN ISO 9308-1:2017)	KBE/100ml	n.n.	-	0 (I)		
E. coli Pm0020 (DIN EN ISO 9308-1:2017)	KBE/100ml	n.n.	-	0 (P)		
Enterokokken Pm0030 (DIN EN ISO 7899-2:2000)	KBE/100ml	n.n.	-	0 (P)		

**Erläuterungen zur Ergebnistabelle:**

Spalte „Ergebnis“ „n.n.“ = nicht nachweisbar im angegebenen Volumen

Spalte „Unsicherheit“ Methodische Messunsicherheit auf einem Konfidenzniveau von ca. 95% (Erweiterungsfaktor k=2).

Im Falle einer Probenahme durch die akkreditierte Stelle ist in der Angabe auch die Messunsicherheit aus der Beprobung enthalten. Angabe „k.A.“: In der Datenbank ist derzeit noch keine entsprechende Angabe vorhanden. Bei Bedarf erfragen Sie die jeweilige Messunsicherheit bitte direkt bei uns.

Spalte „N“ Die mit „X“ marklierten Methoden sind nicht im Umfang unserer Akkreditierung enthalten.

Spalte „F“ Die mit „X“ marklierten Analysen wurden an einen akkreditierten Subauftragnehmer vergeben.

**Anmerkungen:**

Die Indikator- und Parameterwerte der Trinkwasserverordnung wurden - im Rahmen des Untersuchungsumfanges - eingehalten.

Der vorliegende Prüfbericht stellt keine Gesamtbeurteilung der Trinkwasserversorgungsanlage nach LMSVG (§73-Gutachten) dar.



*Seyringer*

---

**Dipl.-Ing. Franz Seyringer**  
Abteilungsleiter Mikrobiologie und Hygiene  
für die akkreditierte Prüfstelle